

Dziennik Urzędowy C 75

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

28 marca 2006

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I Informacje	
	Komisja	
2006/C 75/01	Kursy walutowe euro	1
2006/C 75/02	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przy- padki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	2
2006/C 75/03	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	5
2006/C 75/04	Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórej prze- tworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej w postaci ziaren pochodzącej z Tajlandii	6
2006/C 75/05	Przekazane przez państwa członkowskie zbiorcze informacje dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwarzaniem i obrotem produktami rolnymi	10
2006/C 75/06	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przy- padki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	14
2006/C 75/07	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	17
2006/C 75/08	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor) ⁽¹⁾	18
2006/C 75/09	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4090 — WEST LB/Odewald/ ASH) ⁽¹⁾	19
2006/C 75/10	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4126 — LBO France/Cegelec Holdings) ⁽¹⁾	19

II Akty przygotowawcze

.....

III Powiadomienia

Komisja

2006/C 75/11	Zaproszenie do składania wniosków — Program e-kształcenie — EACEA/01/06	20
2006/C 75/12	Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego (RTD) w ramach programu szczegółowego na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej” — Tytuł zaproszenia: PRO INNO Europe — Identyfikator zaproszenia: FP6-2006-INNOV-10 (Aspekty 2-4)	22

I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

27 marca 2006

(2006/C 75/01)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2025	SIT	Tolar słoweński	239,59
JPY	Jen	140,15	SKK	Korona słowacka	37,565
DKK	Korona duńska	7,4617	TRY	Lir turecki	1,6160
GBP	Funt szterling	0,68830	AUD	Dolar australijski	1,6999
SEK	Korona szwedzka	9,3550	CAD	Dolar kanadyjski	1,4100
CHF	Frank szwajcarski	1,5733	HKD	Dolar hong kong	9,3312
ISK	Korona islandzka	86,84	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9753
NOK	Korona norweska	7,9670	SGD	Dolar singapurski	1,9460
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 173,22
CYP	Funt cypryjski	0,5759	ZAR	Rand	7,5168
CZK	Korona czeska	28,670	CNY	Juan renminbi	9,6495
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3280
HUF	Forint węgierski	264,18	IDR	Rupia indonezyjska	10 876,61
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,443
LVL	Łat łotewski	0,6960	PHP	Peso filipińskie	61,496
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	33,4150
PLN	Złoty polski	3,9048	THB	Bat tajlandzki	46,807
RON	Lej rumuński	3,5112			

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2006/C 75/02)

Data przyjęcia decyzji: 24.1.2006**Państwo członkowskie:** Hiszpania (Kastyliia León)**Nr pomocy:** N 8/06

Tytuł: Pomoc na działania promocyjne prowadzone przez organy regulujące nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne, przez organy zarządzające winami gatunkowymi z oznaczonym pochodzeniem geograficznym (v.q.p.r.d.) oraz przez organ ds. rolnictwa ekologicznego Kastylii León, mające na celu opracowanie dobrowolnych programów na rzecz propagowania wysokiej jakości produktów spożywczych

Cel: Opracowywanie kampanii informacyjnych dotyczących systemów kontroli jakości produktów rolno-spożywczych w celu zwiększenia zaufania konsumentów do produkcji rolnej i promowania tego sektora gospodarki jako całości

Podstawa prawna: «Acuerdo de 20 de diciembre de 2005, del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León, por el que se establece la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario en las actividades promovidas por Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen Protegidas (DOP) e Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP), órganos de gestión de vinos de calidad producidos en regiones determinadas (v.c.p.r.d.) y el Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León para el desarrollo de programas voluntarios de divulgación de la calidad alimentaria»

Budżet: 1 150 000 EUR

Intensywność lub kwota pomocy: Wysokość pomocy wyniesie 50 % całkowitego kosztu przewidzianych działań przy maksymalnej kwocie 90 000 EUR na każdego beneficjenta

Czas trwania: Od dnia 23 grudnia 2005 r. do dnia 30 listopada 2006 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Intensywność lub kwota pomocy: Do 100 % opłat za honoraria ekspertów

Czas trwania: Nieokreślony

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 25.1.2006**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo**Pomoc nr:** N 190/B/2005

Tytuł: Przedłużenie obniżenia podatku klimatycznego (ogrodnictwo)

Cel: Przedłużenie stosowania programów pomocy nr NN 12/04, NN 28/04 i NN 27/04 spowoduje, że sektor ogrodnictwa będzie kwalifikował się do 80 % obniżki podatku klimatycznego podlegającego zobowiązaniom w dziedzinie środowiska

Podstawa prawna: Finance Act 2000, Section 30 and Schedules 6 and 7

Budżet: 25 mln GBP (36,4 mln EUR)**Intensywność lub kwota pomocy:** 80 %

Czas trwania: Poczynając od daty zatwierdzenia przez Komisję do dnia 31 marca 2011 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 22.12.2005**Państwo członkowskie:** Francja**Nr pomocy:** NN 75/A/2005

Tytuł: Środek wspierający gospodarstwa w trudnej sytuacji (AGRIDIFF) — pomoc techniczna

Cel: Świadczenie usług w zakresie pomocy technicznej przedsiębiorstwom, które mogą znajdować się w trudnej sytuacji

Budżet: 1 mln EUR**Data przyjęcia decyzji:** 27.2.2006**Państwo członkowskie:** Zjednoczone Królestwo**Nr pomocy:** N 435/2004

Tytuł: Krajowa baza danych dotyczących hodowli, oceny i wyników

Cel: Stworzenie National Equine Breeding, Evaluation and Performance Database (krajowej bazy danych dotyczących hodowli, oceny oraz wyników koni) w celu zwiększenia efektywności zarządzania hodowlą koni w Zjednoczonym Królestwie

Podstawa prawna: Inicjatywa niestatutowa

Budżet:

— Koszty krajowej bazy danych koni

2004/2005 253 000 GBP

2005/2006 120 000 GBP

2006/2007 127 000 GBP

— Pomoc *de minimis* dla National Equine Database Society: 45 000 GBP przez okres trzech lat

— Wynagrodzenia za usługi świadczone przez National Equine Database Society: 112 860 GBP rocznie

Intensywność lub kwota pomocy: zmienna

Czas trwania: 2004-2007

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 24.2.2006

Państwo członkowskie: Włochy (Umbria)

Nr pomocy: N 515/05

Tytuł: Działania interwencyjne na obszarach rolniczych dotkniętych klęskami żywiołowymi (śnieżyca w dniach od 18 stycznia do 3 marca 2005 r. w prowincji Perugia)

Cel: Rekompensata szkód w produkcji rolnej i w strukturach rolnych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych (śnieżyca w dniach od 18 stycznia do 3 marca 2005 r. w prowincji Perugia)

Podstawa prawna: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Budżet: Finansowanie z budżetu zatwierdzonego w ramach programu pomocy NN 54/A/04(-ą)

Intensywność lub kwota pomocy: Do 100 %

Czas trwania: Środek stosowania programu pomocy zatwierdzony przez Komisję

Inne informacje: Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/2004 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 3.2.2006

Państwo członkowskie: Hiszpania (Madryt)

Nr pomocy: N 522/2005

Tytuł: Pomoc na odnowienie regionalnego parku traktorów

Cel: Poprawa warunków produkcji rolnej poprzez realizowanie inwestycji w gospodarstwach rolnych, polegających na zastąpieniu starych traktorów nowymi

Podstawa prawna: «Orden .../2005, de..., de la Consejería de Economía e Innovación tecnológica, por la que se regula en la Comunidad de Madrid la concesión de ayudas para la renovación del parque regional de tractores agrícolas y se aprueba la convocatoria para el año 2006.»

Budżet: 500 000 EUR

Intensywność lub kwota pomocy: Intensywność pomocy ustalono na poziomie 30 % całkowitej kwoty inwestycji, bez podatku VAT, z maksymalnym limitem kwoty wynoszącym 9 000 EUR na traktor i na rok

Czas trwania: Nieokreślony

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 24.1.2006

Państwo członkowskie: Niemcy

Pomoc nr: N 555/2002

Tytuł: Odroczenie opodatkowania ukrytych rezerw w przypadku zaprzestania hodowli zwierząt

Cel: Odroczenie opodatkowania ukrytych rezerw przedsiębiorstw uczestniczących w programie na rzecz hodowli zwierząt mającym na celu zlikwidowanie przeszkód dotyczących kontynuowania działalności przedsiębiorstw

Podstawa prawna: Artikel 3.64 van de Nederlandse Wet Inkomstenbelasting uit 2001

Budżet: Budżet tego środka zawiera dochód, z którego rezygnuje państwo w przypadku, gdy uczestniczący rolnicy nie mają obowiązku płacenia podatków od ukrytych rezerw, kiedy zaprzestają działań związanych z hodowlą zwierząt, ale tylko jeżeli ostatecznie zaprzestaną wszystkich działań związanych z hodowlą. Zatem budżet będzie zależał od aktualnej liczby uczestniczących rolników, wartości ich ukrytych rezerw oraz okresu każdego indywidualnego odroczenia podatkowego

Czas trwania: nieokreślony

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 24.1.2006

Państwo członkowskie: Niemcy

Nr pomocy: N 566/05

Tytuł: Pomoc na przestawienie maszyn rolniczych i leśnych na biopaliwo

Cel: Pomoc operacyjna na rzecz przedsiębiorstw rolnych i leśnych w celu zrównoważenia dodatkowych kosztów przestawienia maszyn na biopaliwo

Podstawa prawna: Richtlinien zur Förderung der Umrüstung der Antriebe land- und forstwirtschaftlicher Maschinen auf Pflanzenöl

Budżet: 7,5 mln EUR

Intensywność lub kwota pomocy: maksymalnie 5 000 na maszynę

Czas trwania: Wnioski będą składane do dnia 31.12.2008 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 3.2.2006

Państwo członkowskie: Włochy (Sycylia)

Nr pomocy: N 645/05

Tytuł: Działania interwencyjne na obszarach rolnych dotkniętych klęskami żywiołowymi (grad od dnia 10 stycznia do dnia 10 marca 2005 r. w prowincji Katanii)

Cel: Rekompensata szkód w produkcji rolnej na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych (grad od dnia 10 stycznia do dnia 10 marca 2005 r. w prowincji Katanii)

Podstawa prawna: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Budżet: Finansowanie z budżetu zatwierdzonego w ramach programu pomocy NN 54/A/04

Intensywność lub kwota pomocy: Do 80 %

Czas trwania: Środek stosowania programu pomocy zatwierdzony przez Komisję

Inne informacje: Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/2004 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2006/C 75/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 16 marca 2006 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 i po odesłaniu sprawy zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo TowerBrook Investors II LP (Kajmany), należące do grupy TowerBrook Investors Group (razem TowerBrook Investors), przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady całkowitą kontrolę nad przedsiębiorstwem GSE SA (Francja), wraz z jego spółką zależną Compagnie des Contractants Regionaux (razem GSE) w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

— w przypadku TowerBrook Investors: fundusze inwestycyjne,

— w przypadku GSE: nieruchomości.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych stron trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.4158 — TowerBrook Investors/GSE na następujący adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórej przetworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej w postaci ziaren pochodzącej z Tajlandii

(2006/C 75/04)

Komisja otrzymała skargę złożoną zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej („rozporządzenie podstawowe”) (¹), zawierającą zarzut istnienia dumpingu w przywozie niektórej przetworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej w postaci ziaren pochodzącej z Tajlandii („kraj, którego dotyczy postępowanie”), który powoduje istotną szkodę dla przemysłu wspólnotowego.

1. Skarga

Skarga została złożona w dniu 13 lutego 2006 r. przez Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux (AETMD) („skarżący”) w imieniu producentów reprezentujących znaczną część, w tym przypadku powyżej 25 %, całkowitej wspólnotowej produkcji przetworzonej lub zakonserwowanej kukurydzy cukrowej.

2. Produkt

Produktem, którego dotyczy zarzut dumpingu jest kukurydza cukrowa (*Zea mays var. saccharata*) w postaci ziaren, przetworzona lub zakonserwowana octem lub kwasem octowym, niezamrożona, zgłaszana zwykle w ramach kodów CN ex 2001 90 30 oraz kukurydza cukrowa (*Zea mays var. saccharata*) w postaci ziaren, przetworzona lub zakonserwowana inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożona, inna niż produkty objęte pozycją 2006, zgłaszana zwykle w ramach kodów CN ex 2005 80 00, pochodząca z Tajlandii („produkt objęty postępowaniem”). Powyższe kody CN podane są jedynie w celach informacyjnych.

3. Zarzut dumpingu

Zarzut dumpingu jest oparty na porównaniu wyliczonej wartości normalnej ustalonej na podstawie cen krajowych, z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Wspólnoty.

Obliczony na tej podstawie margines dumpingu jest znaczny.

4. Zarzut spowodowania szkody

Skarżący przedstawił dowody świadczące o tym, że przywóz produktu objętego postępowaniem z Tajlandii ogólnie wzrósł zarówno w wartościach bezwzględnych, jak i wzrósł jego udział w rynku.

Zarzuca się, że ilości i ceny przywożonego produktu objętego postępowaniem, mają, oprócz innych skutków, negatywny wpływ na udział w rynku, sprzedawane ilości oraz poziom cen stosowanych przez przemysł wspólnotowy, co ma znaczące

niekorzystne skutki w odniesieniu do ogólnych wyników i sytuacji finansowej przemysłu wspólnotowego.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i ustaleniu, że skarga została złożona przez przemysł wspólnotowy lub w jego imieniu oraz że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie postępowania, Komisja niniejszym wszczyna dochodzenie zgodnie z art. 5 rozporządzenia podstawowego.

5.1. Procedura dotycząca ustalenia dumpingu i szkody

W dochodzeniu ustalono się, czy produkt objęty postępowaniem pochodzący z Tajlandii jest sprzedawany po cenach dumpingowych i czy dumping ten spowodował szkodę.

a) Kontrola wyrywkowa

Ze względu na dużą liczbę stron uczestniczących w postępowaniu Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu kontroli wyrywkowej, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

i) Kontrola wyrywkowa eksporterów/producentów w Tajlandii

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności dokonania kontroli wyrywkowej, oraz jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy/producenti lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) i w formie wskazanej w pkt 7:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby kontaktowej,
- obroty w walucie lokalnej oraz wielkość sprzedaży na wywóz do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem w tonach, w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- obroty w walucie lokalnej oraz wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem na rynku krajowym w tonach, w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- informacje, czy przedsiębiorstwo zamierza wystąpić o ustalenie dla siebie indywidualnego marginesu dumpingu (²) (mogą domagać się tego tylko producenci),

(¹) Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

(²) O marginesy indywidualne można występować zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego dla przedsiębiorstw niewłączonych do próby.

- dokładne określenie rodzaju działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produkcji produktu objętego postępowaniem,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽¹⁾, uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży (przeznaczonej na wywóz i/lub krajowej) produktu objętego postępowaniem,
- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby,
- poprzez przekazanie powyższych informacji, przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie objęte próbą, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje odmowy współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto Komisja, w celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów/producentów, kontaktuje się z władzami kraju wywozu i wszystkimi znanymi zrzeczeniami eksporterów/producentów.

ii) Kontrola wrywkowa importerów

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o kontroli wrywkowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie następujących informacji na temat swojego przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) i w formie wskazanej w pkt 7:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby kontaktowej,
- łączny obrót przedsiębiorstwa wyrażony w euro w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- całkowita liczba pracowników,
- dokładne określenie działalności firmy w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- wielkość (w tonach) i wartość (w euro) sprzedaży produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Tajlandii, przywożonego na rynek wspólnotowy i odsprzedażanego na tym rynku w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.

- nazwy i dokładne określenie rodzaju działalności wszystkich powiązanych⁽¹⁾ przedsiębiorstw uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży produktu objętego postępowaniem,
- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby,
- poprzez przekazanie powyższych informacji, przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie objęte próbą, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku, gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje odmowy współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby importerów, Komisja skontaktuje się z wszystkimi znanymi zrzeczeniami importerów.

iii) Kontrola wrywkowa producentów wspólnotowych

Biorąc pod uwagę dużą liczbę producentów wspólnotowych popierających skargę, Komisja zamierza zbadać, odwołując się do kontroli wrywkowych, szkodę, jaką poniósł przemysł wspólnotowy.

W celu umożliwienia Komisji doboru próby, wszyscy producenci wspólnotowi są niniejszym proszeni o dostarczenie następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) i w formie wskazanej w pkt 7:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby kontaktowej,
- łączny obrót przedsiębiorstwa wyrażony w euro w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- dokładne określenie rodzaju działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produkcji produktu objętego postępowaniem,
- wartość sprzedaży produktu objętego postępowaniem, w euro, dokonanej na rynku wspólnotowym w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem, w tonach, dokonanej na rynku wspólnotowym w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- wielkość produkcji produktu objętego postępowaniem, w tonach, w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.,
- nazwy i dokładne określenie rodzaju działalności wszystkich powiązanych⁽¹⁾ przedsiębiorstw uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży produktu objętego postępowaniem,

⁽¹⁾ Objasnienia dotyczące pojęcia przedsiębiorstw powiązanych zawiera art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1).

- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby,
- poprzez przekazanie powyższych informacji, przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie objęte próbą, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje odmowy współpracy określono w pkt 8 poniżej.

iv) Ostateczny dobór próby

Wszystkie zainteresowane strony pragnące przedstawić jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące doboru próby muszą tego dokonać w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt ii).

Komisja zamierza dokonać ostatecznego doboru próby po konsultacji z zainteresowanymi stronami, które wyraziły zgodę na włączenie ich do próby.

Przedsiębiorstwa włączone do próby muszą udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt iii) i muszą współpracować w trakcie dochodzenia.

W przypadku braku zadowalającej współpracy, Komisja może oprzeć swoje ustalenia, zgodnie z art. 17 ust. 4 i art. 18 rozporządzenia podstawowego, na dostępnych faktach. Ustalenia oparte na dostępnych faktach mogą być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, zgodnie z wyjaśnieniem zawartym w pkt 8.

b) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do objętych próbą producentów przemysłu wspólnotowego oraz wszystkich zrzeszeń producentów we Wspólnocie, do objętych próbą eksporterów/producentów w Tajlandii, do wszystkich zrzeszeń eksporterów/producentów, do importerów objętych próbą, do wszystkich zrzeszeń importerów wymienionych w skardze oraz do władz odnośnego kraju wywozu.

Eksporterzy/producenti z Tajlandii domagający się ustalenia indywidualnego marginesu, mając na uwadze zastosowanie art. 17 ust. 3 i art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, muszą przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia. W związku z tym muszą oni zwrócić się o przesłanie kwestionariusza w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt i) niniejszego zawiadomienia. Jednakże strony te muszą mieć świadomość, że jeżeli kontrola wyrwykowa zostanie zastosowana w odniesieniu do eksporterów/producentów, Komisja może mimo wszystko podjąć decyzję o niewyliczaniu dla nich indywidualnego marginesu, jeżeli liczba eksporterów/producentów jest tak duża, że indywidualne badania byłyby nadmiernie uciążliwe i uniemożliwiałyby zakończenie dochodzenia na czas.

c) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia opinii, a także informacji innych, niż odpow-

wiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu, oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających. Wymienione informacje i dowody potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt ii).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt iii).

5.2. Procedura oceny interesu Wspólnoty

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego i w przypadku gdy zarzuty dumpingu i spowodowania szkody są uzasadnione, zostanie podjęta decyzja, czy przyjęcie środków antydumpingowych nie będzie sprzeczne z interesem Wspólnoty. Z tego powodu przemysł wspólnotowy, importerzy, reprezentujące ich zrzeszenia, reprezentatywni użytkownicy i reprezentatywne organizacje konsumentów mogą, w ogólnych terminach ustalonych w pkt 6 lit. a) ppkt ii), zgłosić się do Komisji i przekazać stosowne informacje, pod warunkiem iż udowodnią istnienie obiektywnego związku pomiędzy swoją działalnością a produktem objętym postępowaniem. Strony, które postąpiły zgodnie z wymogiem określonym w poprzednim zdaniu, mogą wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt iii). Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona zgodnie z art. 21 zostanie uwzględniona wyłącznie wtedy, gdy będzie poparta udokumentowanymi informacjami w momencie jej przedstawienia.

6. Terminy

a) Terminy ogólne

- i) Dla stron zwracających się z prośbą o przesłanie kwestionariusza

Wszystkie zainteresowane strony powinny zwrócić się z prośbą o przesłanie kwestionariusza w jak najkrótszym terminie, lecz nie później niż 15 dni po opublikowaniu niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- ii) Dla stron zgłaszających się, składających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 40 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

Przedsiębiorstwa wybrane do próby muszą przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminach wskazanych w pkt 6 lit. b) ppkt iii).

iii) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 40 dni.

b) Szczególny termin w odniesieniu do kontroli wyrzykowych

- i) Informacje, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt i) oraz 5.1 lit. a) ppkt iii), powinny wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, biorąc pod uwagę, iż Komisja zamierza konsultować się ze stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do ostatecznej próby w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- ii) Wszystkie inne informacje istotne dla doboru próby, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt iv) muszą wpłynąć do Komisji w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- iii) Kwestionariusze wypełnione przez strony objęte próbą muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty powiadomienia ich o włączeniu do próby.

7. Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu i/lub teleksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited” ⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do

nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do korespondencji:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Biuro: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 295 65 05

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń tymczasowych lub końcowych, potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 6 ust. 9 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, tymczasowe środki mogą zostać nałożone nie później niż 9 miesięcy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Oznacza to, iż dokument służy wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO w sprawie wykonywania art. VI GATT 1994 (Porozumienie antydumpingowe).

Przekazane przez państwa członkowskie zbiorcze informacje dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwarzaniem i obrotem produktami rolnymi

(2006/C 75/05)

Numer pomocy: XA 1/2006

Region: Prowincja Gelderland

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Program pomocy Vitaal Gelderland (SvG). Punkt 2.2.4 Zrównoważone rolnictwo. SvG obejmuje szereg obszarów polityki, na które przyznawana jest pomoc. Większość subsydiów przyznawana jest na rzecz innych władz, lub nie przekracza progu *de minimis* i tym samym nie jest zgłaszana. W odniesieniu do podpunktu „woda” przeprowadzona zostanie odrębna procedura zgłoszeniowa

Podstawa prawna: Artikel 2.2.4.1 van de SvG. Aanvragen die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 1/2004, artikelen 4, 7 of 14, tweede lid, onderdelen c, d III en d IV, kunnen voor subsidie in aanmerking komen

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej udzielonej podmiotowi:

Cały punkt pt. „Przyroda, krajobraz i rolnictwo”: 7 760 000 EUR

Jedynie podpunkt „rolnictwo”: 1 700 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc inwestycyjna (art. 4 i 7): 25 % — co najmniej 10 000, maksymalnie 30 000 EUR;

Korzystanie z usług doradczych (art. 14): 75 % — maksymalnie 30 000 EUR

Organizacja wystaw (art. 14): 25 % — maksymalnie 30 000 EUR

Data realizacji: 10.1.2006 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 1.1.2008 r.

Cel pomocy: Rolnictwo i ogrodnictwo na terenie prowincji Gelderland przechodzi i w przyszłości będzie przechodzić znaczne zmiany. Polityka rynkowa, cenowa i ekologiczna mają na nie istotny wpływ. Właściciele gospodarstw indywidualnych mogą zdecydować się na ich powiększenie, rozszerzenie działalności albo zamknięcie. Celem programu jest wymiana wiedzy oraz wspieranie rolników przy podejmowaniu wyboru dotyczącego przyszłości ich gospodarstw. Kolejnym celem jest motywowanie rolników do inwestycji w środki związane ze środowiskiem wykraczające poza wymogi ustawowe oraz w dywersyfikację działalności (zmianę profilu). Do tych celów zastosowanie mają części art. 4, 7 i 14

Sektor(-y) gospodarki: Program odnosi się do rolników (zarówno hodujących inwentarz jak i uprawiających rolę), organizacji rolniczych i innych fundacji rolniczych. Chodzi przede wszystkim o przedsiębiorstwa produkcyjne

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Provincie Gelderland
Dienst REW/EU programmasecretariaat
Postbus 9090
6800 GX Arnhem
Nederland

Strona internetowa: www.gelderland.nl

Pomoc nr: XA 82/2005

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Abruzja

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoc regionu będąca uzupełnieniem pomocy państwa na pokrycie wydatków poniesionych na składki ubezpieczeniowe w przypadku, gdyby pomoc państwa była niższa niż wysokość przewidziana w Decreto Legislativo nr 102/04 (80 %)

Podstawa prawna:

Normativa nazionale: Decreto Legislativo 29 marzo 2004 n. 102

Normativa regionale: Legge Regionale 7 novembre 2005 n. 32

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Do wysokości 500 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Różnica między kwotą wyasygnowaną przez ministerstwo a kwotą równą 80 % kosztów składek ubezpieczeniowych

Data realizacji: 2005

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Odpowiada okresowi obowiązywania ustawy krajowej

Cel pomocy: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych obejmujących straty spowodowane niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi, które mogą być uznane za katastrofy naturalne. (art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1/2004.) Program pomocy pokrywa wydatki poniesione z tytułu składek ubezpieczeniowych do wysokości 80 % w przypadku, gdy pomoc państwa nie osiągnie takiej wysokości

Sektory gospodarki: Uprawy roślin. Program dotyczy wydatków poniesionych na składki ubezpieczeniowe obejmujące odszkodowania w przypadku, gdy straty określone zgodnie z zasadami ustalonymi w art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 przekraczają 20 % produkcji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 30 % w przypadku pozostałych obszarów

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Abruzzo
Direzione agricoltura foreste e sviluppo rurale
Alimentazione caccia e pesca
Via Catullo, 17
Pescara (Italia)

Strona internetowa: www.regione.abruzzo.it/

Pomoc nr: XA 84/05

Państwo członkowskie: Finlandia

Region: prowincje Laponia i Oulu, region Kainuu

Nazwa programu pomocy: Pomoc dla młodych hodowców reniferów na rozpoczęcie działalności

Podstawa prawna: Porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslaki

Planowane w ramach programu roczne wydatki: 150 000 — 300 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1257/1999

Data realizacji: 1 stycznia 2006 r.

Czas trwania programu pomocy: nieograniczony

Cel pomocy: Wspieranie rozwoju strukturalnego hodowli reniferów (art. 8)

Sektory gospodarki: Rolnictwo: hodowla reniferów

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lapin työvoima- ja elinkeinokeskus
Ruokasenkatu 2
FIN-96200 Rovaniemi

Pohjois-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus
PL 86
FIN-90101 Oulu

Kainuun työvoima- ja elinkeinokeskus
Kalliokatu 4
FIN-87100 Kajaani

Strona internetowa: www.mmm.fi/tuet/valtioneuet/ryhma-poikkeusasetus

Pomoc nr: XA 85/05

Państwo członkowskie: Francja

Region: Pays de la Loire

Nazwa programu pomocy: Pomoc na utrzymanie certyfikacji w rolnictwie ekologicznym (sektor produkcji i sektor przetwórstwa)

Podstawa prawna:

- Artykuł 13 ust. 2 lit. g) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r.
- Articles L 1511-1 et L 1511-2 du code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil régional du 21 octobre 2005

Planowane w ramach programu roczne wydatki: 400 000 EUR przez dwa lata

Maksymalna intensywność pomocy:

- w odniesieniu do producentów żywności ekologicznej: 100 % wydatków bez podatku poniesionych na kontrolę przeprowadzoną przez jednostkę certyfikującą
- w odniesieniu do przetwórców żywności ekologicznej: 50 % wydatków bez podatku poniesionych na kontrolę przeprowadzoną przez jednostkę certyfikującą, z indywidualnym pułapem pomocy w wysokości 1 000 EUR/rok

Data realizacji: Od chwili otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję Europejską

Czas trwania programu pomocy: Dwa lata z możliwością przedłużenia

Cel pomocy: Wspieranie i zachęcanie do produkcji ekologicznej poprzez przejęcie w całości lub częściowo obowiązkowych kosztów certyfikacji przeprowadzanej przez niezależne jednostki na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2092/91 z dnia 22 lipca 1991 r

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa prowadzące produkcję ekologiczną produktów rolnych i wszyscy przetwórcy rolni żywności ekologicznej, zatwierdzeni i niekorzystający już z pomocy z tytułu konwersji działalności rolniczej

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le Président du Conseil régional de Pays de la Loire
Hôtel de la Région
1 rue de la Loire
F-44966 Nantes
Cedex 9
Interlocuteur: M. Alain THEBAUD

Adres internetowy: www.paysdelaloire.fr/entreprendre

Pomoc nr: XA 86/05

Państwo członkowskie: Łotwa

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Pomoc na inwestycje w sektorze rolnym

Podstawa prawna: Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtību" 13. pielikums.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Całkowita kwota pomocy na 2005 r. w ramach programu 4 792 505 LVL (6 819 120 EUR)

Maksymalna intensywność pomocy: Pomoc w wysokości do 30 % przyznawana jest na następujące działania: zakup wyposażenia służącego wstępnemu przetwarzaniu i konserwowaniu zbóż, roślin oleistych i włókniстых (w szczególności zakup i instalowanie wag elektronicznych, zakup sprzętu laboratoryjnego), budowa lub remont budynków, zakup materiałów budowlanych do tego celu, budowa asfaltowych lub betonowych platform w pobliżu miejsc wstępnego przetwarzania, której koszty nie przekraczają 20 LVL/m², nabycie technik zbioru lnu; budowa lub remont budynków przeznaczonych do wytwarzania produktów pochodzenia zwierzęcego (miód, mleko) i/lub zakup materiałów budowlanych do tego celu, zakup sprzętu do dojenia. Nabycie technik wykorzystywanych w produkcji rolnej (uprawa roli, nawożenie, wysiew i wysadzanie, chemiczna ochrona roślin, zakup pojazdów przeznaczonych do zbioru mleka lub zakup cystern na mleko, zakup pras olejowych, nabycie technik siewu, wysadzania oraz uprawy w sektorze owoców i warzyw, urządzenia do przetwarzania owoców i jagód, techniki przygotowywania paszy w sektorze hodowlanym)

Łączna kwota przyznanej pomocy nie może przekraczać 30 000 LVL na beneficjenta oraz 100 000 LVL na zatwierdzone zrzeszenia producentów. Kwota wyasygnowanych środków, na podstawie której obliczana jest wysokość pomocy, określana jest na podstawie ceny podstawowej (bez podatku VAT) wskazanej w dokumentacji zakupu. Koszty transportu nie są uwzględniane przy obliczaniu dotacji

Data realizacji: 25 listopada 2005 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 30 grudnia 2005 r.

Cel pomocy: Wspieranie inwestycji w sektorze rolnym w celu podniesienia wartości dodanej produkcji rolnej oraz poprawy jakości produktów rolnych

Sektory gospodarki:

Małe i średnie przedsiębiorstwa prowadzące działalność rolniczą

Sektor rolnictwa i hodowli zwierząt

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Zemkopības ministrija
Rīga 04.10.2005.
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV — 1981

Strona internetowa: www.zm.gov.lv

Dalsze informacje: Wejście w życie niniejszego programu pomocy unieważnia programy pomocy XA 29/05 i XA 72/05

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Szkolenia dokształcające w zakresie prawidłowego stosowania środków ochrony roślin

Podstawa prawna: Legge regionale 30 gennaio 1990, n. 10 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro». Deliberazione della Giunta regionale n. 3306 del 22.10.2004, Direttive Generali realizzazione corsi. Il testo della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 8/1990.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Roczny budżet w ramach programu pomocy jest określony przez ustawę finansową przyjmowaną corocznie przez *Consiglio Regionale*. Roczny przydział finansowy może wynieść 220 000 EUR. Kwota ta ma charakter orientacyjny

Maksymalna intensywność pomocy: Do 100 % wydatków kwalifikujących się do pomocy, na podstawie kryterium, jakim jest wysokość kosztów za godzinę szkolenia wynosząca obecnie 110,00 EUR za godzinę

Data realizacji: 2 stycznia 2006 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 30 czerwca 2007 r.

Cel pomocy:

1. Szkolenia. Artykuł 14 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r.

Kwalifikujące się koszty objęte programem: wydatki związane z organizacją i realizacją programów szkoleniowych i dokształcania zawodowego dla pracowników sektora rolnictwa i ich współpracowników

Sektory gospodarki: Program pomocy dotyczy działalności związanej ze szkoleniem zawodowym przeznaczonym dla rolników zajmujących się produkcją, przetwórstwem i/lub wprowadzaniem do obrotu produktów rolnych, o których mowa w załączniku 1 do traktatu

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione del Veneto
Giunta Regionale
Direzione agroambiente e Servizi per l'agricoltura
Via Torino, 110
I-30174 Mestre Venezia (VE)

Strony internetowe:

<http://www.consiglioaveneto.it/crvportal/leggi/1990/90lr0010.html>

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+e+concorsi>

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Agricoltura/Servizi+per+Agricoltura/Formazione+e+aggiornamento>

Pomoc nr: XA 87/2005

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Region Veneto

Pomoc nr: XA 88/05

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Molise

Nazwa programu pomocy: „Środki wspierające sektor rolny w ramach programu Leader+ Molise — *program pomocy wyłączony z rozporządzenia (WE) nr 1/2004 Dz.U. L 1 z 3.1.2004.*”

Planowane w ramach programu wydatki roczne: 3 500 000 EUR do dnia 31 grudnia 2006 r.

Data realizacji: Pomoc przyznawana jest od dnia 15 listopada 2005 r.

Czas trwania programu: 31 grudnia 2006 r.

Cel pomocy: Pomoc dotyczy jedynie MŚP prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi.

Pomoc ma na celu wspieranie modernizacji i poprawy jakości systemu produkcji na szczeblu lokalnym

Zastosowanie mają:

- Artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych
- Artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budowli
- Artykuł 7: Inwestycje w zakresie przetwórstwa i obrotu

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

- GAL Moligal
Via Zurlo n. 5
I-86100 Campobasso
- GAL Innova Plus
Via Sturzo, 22
I-86035 Larino (CB)
- GAL Molise Verso il 2000
C.da Pesco Farese, 22
I-86025 Ripalimosani (CB)

Adres internetowy:

www.europa.molisedati.it
www.siar.molise.it

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2006/C 75/06)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Data przyjęcia decyzji: 6.9.2005

Państwo członkowskie: Niemcy

Nr pomocy: N 175b/2005

Tytuł: Wsparcie dla projektów demonstracyjnych w dziedzinie wykorzystania surowców odnawialnych do produkcji energii

Cel: Ochrona środowiska naturalnego

Podstawa prawna: Bundeshaushaltsordnung, insbesondere §§ 9, 23, 24, 44 mit Verwaltungsvorschriften

Budżet: 8 milionów EUR (dla N 175a/2005 oraz N 175b/2005 łącznie) rocznie

Intensywność lub kwota pomocy: pomoc na inwestycje zakładowe do 100 %, pomoc operacyjna w wysokości 50 %

Czas trwania: Płatność jednorazowa w przypadku pomocy na inwestycje, 5 lat w przypadku pomocy operacyjnej

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 2.9.2005

Numer pomocy: N 256/2005

Państwo Członkowskie: Estonia

Tytuł: Saastetasu asendamise programm

Podstawa prawna: Saastetasu seadus § 19

Cele: Rozwój regionalny — Ochrona środowiska [Ograniczona do przemysłu wytwórczego — Ograniczona do elektryczności, gazu i zaopatrzenia w wodę]

Budżet: Roczne planowane wydatki: 150 mln EEK

Maksymalna intensywność pomocy: 40-50 %

Czas trwania: Data końcowa: 31 grudnia 2006 r.

Inne informacje: Program pomocy — Korzyści podatkowe

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 23.11.2005

Państwo Członkowskie: Republika Słowacka

Nr pomocy: N 354/05

Tytuł: Madách-Posonium, s.r.o., pomoc indywidualna na rzecz czasopisma

Cel: wsparcie czasopisma wydawanego w języku mniejszości

Podstawa prawna:

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Budżet: 1 500 000 SKK

Intensywność lub kwota pomocy: 11,7 %

Czas trwania: 2005

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 23.11.2005

Państwo Członkowskie: Republika Słowacka

Nr pomocy: N 355/05

Tytuł: wsparcie ze środków publicznych na rzecz Kalligram, s.r.o. Bratislava

Cel: wsparcie czasopisma rozwijającego umiejętność czytania i pisanie w języku mniejszości

Podstawa prawna:

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Budżet: 1 080 000 SKK

Intensywność lub kwota pomocy: 50,9 %

Czas trwania: 2005

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 29.9.2005

Numer pomocy: N 370/2005

Państwo Członkowskie: Polska [Północno-Zachodni]

Tytuł: Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargard Szczeciński

Podstawa prawna: Uchwała Rady Miejskiej w sprawie przyjęcia programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargardu Szczecińskiego

Cele: Rozwój regionalny [Wszystkie sektory]

Budżet: Roczne planowane wydatki: 5 mln PLN

Czas trwania: Data końcowa: 31 grudnia 2006 r.

Maksymalna intensywność pomocy: 50 %

Inne informacje: Program pomocy — Korzyści podatkowe

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 1.12.2004

Państwo Członkowskie: Irlandia

Pomoc nr: N 387/2004

Tytuł: Ulga podatkowa dla inwestycji w przemysł filmowy

Cel: wspieranie inwestycji w produkcję filmową

Podstawa prawna: Section 481 of the Taxes Consolidation Act, 1997, as amended

Budżet: około 26 mln EUR rocznie

Intensywność lub kwota pomocy: ok. 16,5 %

Czas trwania: 2005-2008

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 21.12.2005

Państwo Członkowskie: Republika Słowacka

Nr pomocy: N 537/2005

Tytuł: Pomoc indywidualna na produkcję audiowizualną na rzecz JAKUBTISKO FILM s.r.o.

Cel: wsparcie produkcji audiowizualnej

Podstawa prawna:

a) Zákon č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov,

b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Budżet: 13 mln SKK

Intensywność lub kwota pomocy: 3,25 %

Czas trwania: środek jednorazowy po zatwierdzeniu (31.12.2005)

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 16.10.2002

Państwo Członkowskie: Niemcy

Nr pomocy: N 549/02

Tytuł: Wsparcie produkcji filmowej w kraju związkowym Hesja — Hessische Filmförderung

Cel: sektor kinematograficzny

Podstawa prawna: Leitlinien der Hessischen Filmförderung für die Filmförderung und die Förderung audiovisueller Medien im Land Hessen

Budżet: 1 167 500 EUR w 2002 r.

Intensywność pomocy: różna, w każdym przypadku maksymalnie 50 %

Czas trwania: do końca 2004 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 19.6.2002

Państwo Członkowskie: Niemcy

Nr pomocy: N 746/01

Tytuł: Wsparcie niderlandzkiej produkcji filmowej

Cel: sektor kinematograficzny

Podstawa prawna: Voorstel tot wijziging van wet inkomensbelasting 2001 (FIA)

Budżet: co najmniej 29,48 mln EUR w latach 2002-2003

Intensywność pomocy: różna, w każdym przypadku niższa niż 50 %

Czas trwania: do końca 2003 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 21.12.2005

Państwo Członkowskie: Niemcy [Szlazwik Holsztyn]

Nr pomocy: NN 74/2005

Tytuł: Wsparcie produkcji audiowizualnej w Szlezwiki Holsztynie

Cel: Audiowizualny

Podstawa prawna: § 73 Absatz 3 Rundfunkgesetz für das Land Schleswig-Holstein

Budżet: 4 mln EUR rocznie

Intensywność lub kwota pomocy:

do 50 %, w przypadku filmów trudnych i niskobudżetowych pomoc może zostać skumulowana do 80 %,

80 % na działania szkoleniowe

Czas trwania: 1 stycznia 2005 r. — 31 grudnia 2008 r.

Autentyczny(-e) tekst(-y) decyzji, po usunięciu wszelkich informacji poufnych, znajduje(-ą) się na stronie

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2006/C 75/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 17 marca 2006 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Autostrade S.p.A. („Autostrade”, Włochy), kontrolowane przez Edizione Holding S.p.A., oraz SIAS S.p.A. („SIAS”, Włochy), kontrolowane przez Aurelia S.p.A., przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Sociedad Concesionaria Costanera Norte S.A. („Costanera”, Chile) w drodze zakupu akcji w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorstwem.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- w przypadku Autostrade: zarządzanie autostradami,
- w przypadku SIAS: zarządzanie autostradami, budownictwo,
- w przypadku Costanera: zarządzanie autostradami miejskimi w Chile.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych stron trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (nr faksu: (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.4190 — Autostrade/SIAS/Costanera, na następujący adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor)

(2006/C 75/08)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 20 marca 2006 r. po uprzednim odesłaniu sprawy zgodnie z art. 4 ust. 5, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Seagate Technology („Seagate”, Stany Zjednoczone) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Maxtor Corporation („Maxtor”, Stany Zjednoczone) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

— przedsiębiorstwo Seagate: napędy dysków twardych i części składowe,

— przedsiębiorstwo Maxtor: napędy dysków twardych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4100 — Seagate/Maxtor, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4090 — WEST LB/Odewald/ASH)

(2006/C 75/09)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 7 lutego 2006 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4090. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4126 — LBO France/Cegelec Holdings)

(2006/C 75/10)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 20 marca 2006 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4126. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW — PROGRAM e-KSZTAŁCENIE — EACEA/01/06

(2006/C 75/11)

1. Zakres

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczy trzech z czterech obszarów działań w ramach programu e-kształcenia: promowania znajomości technologii cyfrowych, europejskich wirtualnych kampusów i działań przekrojowych.

2. Ogólne priorytety

Zaproszenie koncentruje się na promowaniu, rozpowszechnianiu i wykorzystywaniu („waloryzacji”) wyników, najlepszych praktyk i osiągnięć wynikających z wykorzystywania technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT) do celów kształcenia, szkolenia i kształcenia ustawicznego w Europie.

Propozycje będą opierać się na innych inicjatywach lub projektach programów w zakresie e-kształcenia (zakończonych lub trwających) lub innych działaniach finansowanych przez Komisję, państwa członkowskie, regionalne lub lokalne organy władzy oraz publiczne lub prywatne organizacje.

Wyznaczony cel ma zapewnić maksymalne oddziaływanie produktów, wyników i rezultatów poprzez dotarcie do szerszego kręgu środowiska edukacyjnego i szkoleniowego. Propozycje powinny zapewnić, że rezultaty i wyniki dotyczyć będą głównie domeny publicznej (np. otwarte źródło, shareware itd.) raczej niż ściśle komercyjnego charakteru lub części zwykłej działalności gospodarczej.

Przewiduje się dwa główne rodzaje projektów:

- Projekty *waloryzacyjne* pomogą w przeprowadzeniu krytycznej analizy wyników i doświadczeń, wykonaniu analiz porównawczych i rozpowszechnianiu wiedzy wyniesionej z lekcji.
- Projekty *sieciowe* zapewnią niezbędne usługi potrzebne do rozpowszechniania i wykorzystania rezultatów na możliwie największą skalę.

3. Priorytety szczególne

a) Promowanie znajomości technologii cyfrowych

Propozycje powinny koncentrować się na skutecznym i zrównoważonym rozprowadzaniu i wykorzystywaniu wyników projektów, działań lub narzędzi w zakresie istniejących technologii cyfrowych. Szczególny nacisk powinno się położyć na jasną identyfikację grup docelowych i ich potrzeby, pośredników (sektor ochotniczy, środowisko akademickie i nauczycielskie, władze samorządowe itd.), środki pomagające w dotarciu do użytkowników końcowych oraz na dokładne określenie wyników projektu zawierającego wskaźniki jakościowe i ilościowe. Oczekuje się, że propozycje nakreślą ramy dla jasnej długoterminowej strategii, zidentyfikują i przeanalizują potencjalne problemy i przedstawią obiektywne środki mające na celu ich rozwiązanie.

b) Europejskie wirtualne kampusy

- Pierwszy priorytet odnosi się do systematycznego krytycznego przeglądu istniejących projektów i doświadczeń związanych z wirtualnym kampusem, w tym ich waloryzację w zakresie wymiany i przekazania *know-how* z uwzględnieniem wsparcia strategii rozmieszczenia na szczeblu europejskim.

- Drugi priorytet wspiera rozpowszechnianie powtarzalnych rozwiązań w celu stworzenia wirtualnych kampusów na europejskim szczeblu i stworzenie środowiska decydentów.

c) *Działania przekrojowe*

Propozycje odnoszące się do niniejszej części zaproszenia zapewnią wsparcie dla analizy, rozprowadzenia i wykorzystania wyników i doświadczenia głównie z inicjatywy i programu e-kształcenia. Wyznaczony cel ma zapewnić osiągnięcie maksymalnego oddziaływania poprzez dotarcie do szerszego kręgu środowiska edukacyjnego i szkoleniowego.

Czwarty obszar działania, czyli elektroniczne partnerstwo szkół (e-twinning) w Europie oraz promowanie szkolenia nauczycieli, będzie tematem odrębnych ograniczonych zaproszeń do składania wniosków.

4. Kwalifikacje kandydatów

Instytucja koordynująca/promująca i inne organizacje muszą posiadać osobowość prawną. Zarówno organizacja koordynująca/promująca, jak i organizacje partnerskie muszą mieć siedzibę w jednym z następujących państw: w jednym z 25 państw członkowskich UE, Islandii, Liechtensteinie, Norwegii lub Bułgarii.

Warunki i szczegółowe zasady uczestnictwa państw EOG i Bułgarii w programie są ustanowione zgodnie ze stosownymi zasadami instrumentów regulujących stosunki Wspólnoty z tymi państwami.

5. Budżet i czas realizacji projektu

Tytuł	Budżet dostępny dla tego projektu	% finansowania całkowitych kosztów kwalifikowanych	Maksymalny wkład finansowy Wspólnoty
Znajomość technologii cyfrowych	1,2 mln EUR	Maksymalnie 80 %	300 000 EUR
Europejskie wirtualne kampusy	3,5 mln EUR		1 000 000 EUR
Działania przekrojowe	0,88 mln EUR		500 000 EUR

Finansowanie skoncentruje się raczej na waloryzacji wyników i doświadczeń niż na rozwoju narzędzi, oprogramowania lub treści (finansowanie tego ostatniego zostanie zatem ograniczone do nie więcej niż 20 % ogólnego budżetu).

Każdy projekt będzie realizowany w okresie od 12 do 24 miesięcy. Koszty będą uznawane za kwalifikowane do realizacji projektów dopiero poczynwszy od dnia 1 grudnia 2006 r.

6. Termin składania wniosków 19 maja 2006 r.

7. Składanie wniosku

Pełną dokumentację szczegółowe informacje dotyczące niniejszego zaproszenia do składania wniosków można znaleźć pod następującym adresem internetowym:

<http://eacea.cec.eu.int>

Zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego (RTD) w ramach programu szczegółowego na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej”

Tytuł zaproszenia: PRO INNO Europe

Identyfikator zaproszenia: FP6-2006-INNOV-10 (Aspekty 2-4) ⁽¹⁾

(2006/C 75/12)

1. Zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1513/2002/WE z dnia 27 czerwca 2002 r. dotyczącą szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002-2006) ⁽²⁾, Rada przyjęła w dniu 30 września 2002 r. szczegółowy program na rzecz badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002-2006) ⁽³⁾ (zwany dalej „programem szczegółowym”).

Zgodnie z art. 5 ust. 1 programów szczegółowych, Komisja Wspólnot Europejskich (zwana dalej „Komisją”) dnia 6 grudnia 2002 r. przyjęła program prac: „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej” ⁽⁴⁾, który szczegółowo określa cele i priorytety naukowe oraz technologiczne programu szczegółowego, jak również harmonogram jego wdrażania.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. dotyczącym zasad udziału przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uniwersytetów oraz upowszechniania wyników badań naukowych celem realizacji szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej (2002-2006) ⁽⁵⁾ (zwanych dalej „zasadami udziału”), wnioski dotyczące działań pośrednich RTD należy składać zgodnie z warunkami zaproszenia do składania wniosków.

2. Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich RTD (zwane dalej „zaproszeniem”) obejmuje niniejszą część ogólną oraz warunki szczególne opisane w Załączniku. Załącznik zawiera w szczególności termin składania wniosków dotyczących działań pośrednich RTD, przybliżony termin zakończenia oceny, szacowany budżet, instrumenty i obszary, kryteria oceny wniosków dotyczących działań pośrednich RTD, minimalną liczbę uczestników oraz informacje o wszelkich ograniczeniach.

3. Osoby fizyczne lub prawne spełniające warunki określone w zasadach udziału oraz nieobjęte żadnym z przypadków

wykluczenia określonych w zasadach udziału lub w art. 114 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾ (zwane dalej „wnioskodawcami”) mogą składać do Komisji wnioski dotyczące działań pośrednich RTD, z zastrzeżeniem spełnienia warunków określonych w zasadach udziału oraz we właściwym zaproszeniu.

Spełnienie warunków uczestnictwa przez wnioskodawców będzie sprawdzane w ramach negocjacji dotyczących działania pośredniego RTD. Jednak zanim to nastąpi, wnioskodawcy podpisują deklarację, w której potwierdzają, iż nie podlegają żadnemu z przypadków wymienionych w art. 93 ust. 1 rozporządzenia finansowego. Wnioskodawcy przedkładają również Komisji informacje wymienione w art. 173 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich. ⁽⁷⁾

Wspólnota Europejska przyjęła politykę równych szans, w ramach której szczególnie zachęca się kobiety do składania wniosków dotyczących działań pośrednich RTD lub do uczestniczenia w składaniu takich wniosków.

4. Komisja udostępnia wnioskodawcom przewodniki dla wnioskodawców odnoszące się do zaproszenia, które zawierają informacje o sposobie przygotowania i składania wniosków dotyczących działania pośredniego w dziedzinie RTD. Komisja udostępnia również Wytyczne oceny wniosków i procedury selekcji. ⁽⁸⁾ Wymienione wyżej przewodniki i wytyczne, jak również program prac i wszelkie inne informacje dotyczące zaproszenia można uzyskać w Komisji pod następującym adresem:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels
Adres internetowy: www.cordis.lu/fp6

⁽¹⁾ Aspekt 1 będzie rozwijany w ramach umowy Trendchart 15.12.2003-14.1.2008.

⁽²⁾ Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 44.

⁽⁴⁾ Decyzja Komisji C(2002)4791, zmieniona decyzjami Komisji C(2003)635, C(2003)998, C(2003)1951, C(2003)2708, C(2003)4571, C(2004)48, C(2004)3330, C(2004)4726, C(2005)969, C(2005)1447, C(2005)3190, C(2005)4206, C(2005)5735, i C(2006)336, wszystkie niepublikowane.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 23.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.

⁽⁸⁾ C(2003)883 z 27.3.2003, ostatnio zmienione przez C(2004)3337 z 1.9.2004.

5. Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD można składać wyłącznie w formie elektronicznej poprzez internetowy elektroniczny system składania wniosków (EPSS) ⁽¹⁾. Niemniej jednak w szczególnych przypadkach, koordynator może wystąpić do Komisji z wnioskiem o pozwolenie na złożenie wniosku na papierze przed terminem składania wniosków wskazanym w zaproszeniu. Wniosek taki należy złożyć w formie pisemnej na następujący adres: entr-info-innov-fp6@cec.eu.int. Wnioskowi musi towarzyszyć wyjaśnienie powodów ubiegania się o odstępstwo. Wnioskodawcy pragnący złożyć wniosek na papierze mają obowiązek zapewnienia, by wniosek o odstępstwo oraz związane z nim procedury zostały zakończone w czasie umożliwiającym im dotrzymanie terminu wskazanego w zaproszeniu.

Wszystkie wnioski dotyczące działań pośrednich RTD muszą zawierać dwie części: formularze (część A) oraz treść (część B).

Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD można przygotowywać zarówno w trybie off-line, jak i on-line, a następnie składać w trybie on-line. Część B wniosków dotyczących działań pośrednich RTD należy składać w formacie PDF („portable document format”, zgodnym z programem Adobe w wersji 3 lub wyższej, z osadzonymi czcionkami). Pliki skompresowane (w formacie „ZIP”) nie będą rozpatrywane.

Oprogramowanie EPSS (do wykorzystania w trybie off-line lub on-line) jest dostępne na stronie CORDIS pod adresem www.cordis.lu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD złożone w trybie on-line, które są niepełne, nieczytelne lub zawierają wirusy, nie będą rozpatrywane.

Wersje wniosków dotyczących działań pośrednich RTD, które złożono na przenośnych elektronicznych nośnikach

informacji (np. CD-ROM, dyskietka), za pośrednictwem e-maila lub faksu, nie będą rozpatrywane.

Niepełne wnioski dotyczące działań pośrednich RTD złożone na papierze po otrzymaniu zgody, nie będą rozpatrywane.

Szczegółowe informacje o różnych procedurach składania wniosków znajdują się w załączniku J do Wytocznych oceny wniosków i procedurach selekcji.

6. Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD muszą dotrzeć do Komisji najpóźniej w terminie podanym we właściwym zaproszeniu (dzień i godzina). Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD, które nadejdą po tym terminie, nie będą rozpatrywane.

Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD, które nie spełniają warunków związanych z minimalną liczbą uczestników wskazaną we właściwym zaproszeniu, nie będą rozpatrywane.

Ten sam warunek dotyczy wszelkich dodatkowych kryteriów dopuszczalności podanych w programie prac.

7. W przypadku kilkakrotnego złożenia tego samego wniosku dotyczącego działań pośrednich RTD, Komisja rozpatrzy ostatnią wersję otrzymaną w terminie wskazanym we właściwym zaproszeniu.

8. Wnioski dotyczące działań pośrednich RTD mogą być oceniane w ramach późniejszej oceny, jeżeli możliwość taka jest przewidziana we właściwym zaproszeniu.

9. We wszelkiej korespondencji związanej z zaproszeniem (np. w przypadku prośby o dodatkowe informacje, składania wniosku dotyczącego działania pośredniego RTD) wnioskodawcy są proszeni o powoływanie się na odpowiedni identyfikator zaproszenia.

⁽¹⁾ EPSS to narzędzie towarzyszące wnioskodawcom w przygotowaniu i składaniu wniosków w wersji elektronicznej.

ZAŁĄCZNIK

1. **Program szczegółowy:** „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej”
2. **Działania:** Badania naukowe i innowacje
3. **Tytuł zaproszenia:** PRO INNO Europe
4. **Identyfikator zaproszenia:** FP6-2006-INNOV-10 (Aspekty 2-4) ⁽¹⁾
5. **Data publikacji:** 28 marca 2006 r.
6. **Termin składania wniosków:** 28 czerwca 2006 r. o godz. 17:00 (czasu lokalnego w Brukseli)
7. **Całkowity szacowany budżet:** 5,75 mln EUR
8. **Obszary objęte zaproszeniem, instrumenty oraz szacowany budżet w podziale na obszar:**

Obszar		Instrumenty ⁽¹⁾	Orientacyjny budżet
1.2.2.3	Aspekt 2: INNO-Policy Watch	SSA	Aspekt 2: 4,5 mln
	Aspekt 3: INNO-Views		Aspekt 3: 0,75 mln
	Aspekt 4: INNO-Appraisal		Aspekt 4: 0,5 mln

⁽¹⁾ CA = działanie koordynacyjne; SSA = konkretne działanie wspomagające.

9. **Minimalna liczba uczestników ⁽²⁾:**

Instrument	Minimalna liczba uczestników
SSA	1 podmiot prawny z PC lub PS

10. **Ograniczenia uczestnictwa:**

Aspekt 2: brak

Aspekt 3: brak

Aspekt 4: brak

11. **Umowy konsorcyjne:** W przypadku konsorcjów, od uczestników konkretnych działań wspomagających w ramach aspektu 2, 3 i 4 niniejszego zaproszenia wymaga się zawarcia umowy konsorcyjnej.

12. **Procedura oceny:**

— Ocena odbywa się w ramach procedury jednoetapowej.

— Wnioski nie będą oceniane anonimowo.

— W razie konieczności Komisja może zaproponować połączenie wyłonionych wniosków.

13. **Kryteria oceny i ważenie:** Patrz: załącznik B do programu prac dotyczącego programu szczegółowego „Budowa Europejskiej Przestrzeni Badawczej” w odniesieniu do kryteriów mających zastosowanie do każdego instrumentu.

— Dla aspektów 2, 3 i 4 stosuje się następujące ważenie:

Kryteria/ważenie	Aspekt 2	Aspekt 3	Aspekt 4
1. Trafność	15 %	15 %	15 %
2. Jakość działania wspomagającego	30 %	30 %	30 %
3. Potencjalne oddziaływanie	10 %	10 %	10 %
4. Jakość zarządzania	25 %	25 %	25 %
5. Mobilizacja zasobów	20 %	20 %	20 %

⁽¹⁾ Aspekt 1 będzie rozwijany w ramach umowy Trendchart 15.12.2003-14.1.2008.

⁽²⁾ PC = państwa członkowskie UE, PS (łącznie z SKK) = państwa stowarzyszone, SKK = stowarzyszone kraje kandydujące. Każdy podmiot prawny z siedzibą w państwie członkowskim lub państwie stowarzyszonym, składający się z wymaganej liczby uczestników może być jedynym uczestnikiem działania pośredniego.

— Do trzech aspektów niniejszego zaproszenia mają zastosowanie następujące progi:

Jakość działania wspierającego: 3 na 5; jakość zarządzania: 3 na 5; mobilizacja zasobów: 3 na 5.

Szczegółowe informacje znajdują się w przewodnikach dla wnioskodawców i w przewodniku dla osób oceniających.

14. Przybliżone terminy oceny i zawierania umów:

— Wyniki oceny: spodziewane w ciągu 3 miesięcy od daty zamknięcia wskazanej w pkt 6.

— Podpisanie umowy: przewiduje się, że pierwsze umowy związane z niniejszym zaproszeniem wejdą w życie 6 miesięcy od daty zamknięcia wskazanej w pkt 6.

15. Procedura przeglądu: Wyżej wymienione aspekty nie muszą zostać poddane przeglądowi śródoterminowemu.

16. Zasady finansowania: W przypadku aspektu 2, 3 i 4 wkład WE może wynieść maksymalnie 100 % kosztów kwalifikowanych.
